

**Language: Spanish (translation A)**

**Translators: Ana Pintado, Miguel Trejo, James Antonio, John Zambrano, Elisa Cortorreal Rosario**

*Cosas que encuentros escondidos en mi oído*

I

Cuando abres mi oído, tocalo  
suavemente.

La voz de mi madre persiste dentro en algún lugar  
El eco de su voz me ayuda  
recuperar mi equilibrio  
cuando estoy mareado.

Tal vez encontrarías canciones  
en árabe, poemas que me recito en inglés  
Una canción que cantó a los parajaos chirriando en nuestro patio.

Cuando cierres mi herida, no olvides regresar todo a mi oído.  
ponlos de nuevo en orden  
como haría con los libros en tu estante.

II

la vibración de el dron  
el grito de un F-16  
el grito de las bombas  
descendiendo en las casas,  
los campos, y en los cuerpos  
los misiles huyendo  
deshacer todo de mi oído.

Rociar el perfume de tu sonrisa en la herida.  
Inyectar la canción de mi vida en mis venas para despertarme.  
Suavemente tocar el tambor para que nuestras mentes bailen juntas,  
Mi doctor, día y noche.